61.149.221.055
HT30R说明书/八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/A1

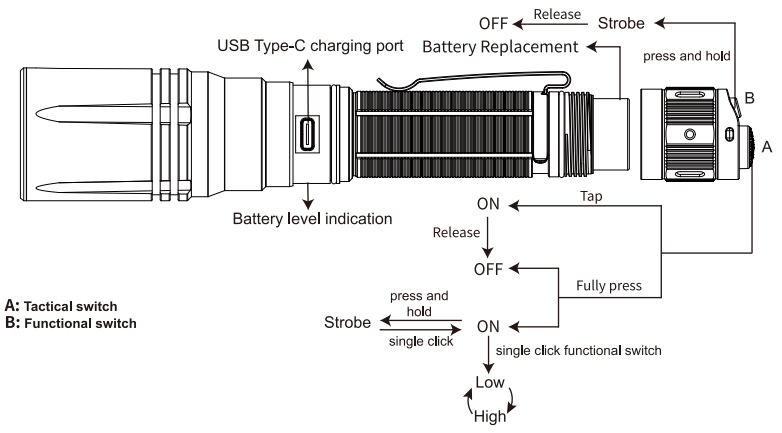
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

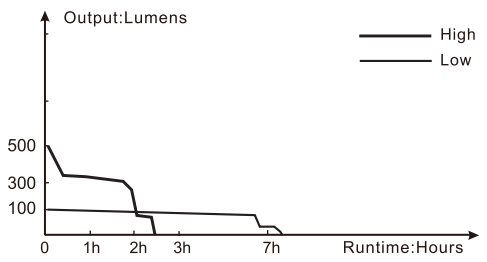
HT30R

HIGH-PERFORMANCE WHITE LASER FLASHLIGHT

500 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

1500 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE





LASER CLASSIFICATION: CLASS Ⅰ / CLASS 1

447nm CLASS 1 LASER PRODUCT

Meet EN/IEC 60825-1: 2014 & IEC 60471: 2006/EN 62471: 2008 Standards

• NEVER SHINE THE LIGHT DIRECTLY INTO ANYONE'S EYES.

• READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.055-A1-20220614

⚠ WARNING

◎ This flashlight is fitted with white laser light. Improper use may cause visual impairment or skin burns.
◎ Do not shine the flashlight directly into the eyes of anyone to prevent visual impairment.
◎ Do not stare at the facula for a long time at a close distance to prevent visual impairment.
◎ Do not illuminate the skin for a long time to prevent skin burns.
◎ Non-professional people are prohibited from disassembling this product.
◎ Do place this light out of the reach of children!
◎ Do NOT shine flammable objects at close range, to avoid burning objects or causing danger due to high temperature!
◎ Do NOT use the light in inappropriate ways such as biting in the mouth, to avoid personal injury or life threats when the light or internal battery fails!
◎ This light will accumulate a lot of heat while working, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
◎ Turn off and lock the light or remove the battery from the light to prevent accidental activation when the light is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
◎ The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole light should be replaced when the LED reaches the end of its life.

(ENGLISH) FENIX HT30R FLASHLIGHT

◎ 500 lumens maximum output, 1500 meters maximum beam distance.
◎ Fitted with a set of 10W high-performance white laser module.
◎ Included a Fenix ARB-21-5000 V2.0 Li-ion battery.
◎ Instant activation and instant strobe with dual tail switch.
◎ Hidden USB Type-C charging port.
◎ Internal dual-spring structure ensures stable lighting even under severe impact.
◎ Boot-up battery level indication for instant checking of remaining battery level.
◎ Made of A6061-T6 aluminum.
◎ Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
◎ Size: 7.05" x 1.57" x 1.02" / 179 x 40 x 26 mm.
◎ Weight: 9.31 oz / 264 g (including battery).
◎ Laser Classification: Class 1

OPERATING INSTRUCTION

Switches
The round tail switch is the tactical switch for instant activation.
The oval tail switch is the functional switch for output selection and instant strobe.
On/off
Tap the tactical switch to silently and momentarily turn on the light, release the light will go out.
Fully press the tactical switch to constantly turn on the light, press again the light will go out.
Output Selection
With the light switched on, single click the functional switch to cycle through Low→High.
Strobe
With the light switched on, press and hold the functional switch for 0.5 seconds to enter strobe, click the functional switch once again to turn back to the general mode.
With the light switched off, press the functional switch to momentarily enter strobe, release the light will go out.
Intelligent Memory Circuit
The light memorizes the last selected mode excluding Strobe. When turned on again the previously used mode will be recalled.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	High	Low	Strobe
OUTPUT	500 lumens	100 lumens	500 lumens
RUNTIME	2 hours 20 minutes*	7 hours 15 minutes	/
DISTANCE	1500 meters	630 meters	/
INTENSITY	600,000 candela	100,000 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter		
SUBMERSIBLE	IP68		

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L21-5000 V2.0 Li-ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The High output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimension	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V	Recommended	√√

* It is prohibited to use 18650, 16340 or CR123A batteries.
* 21700 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light tail and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light tail back on.

CHARGING

1.Loosen the light head counterclockwise to reveal the USB Type-C charging port and plug the USB A socket of the charging cable into an electrical outlet, then connect the USB Type-C socket of the charging cable to the light.
2.The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
3.Once charging is completed, be sure to tighten the light head to maintain the dustproof and waterproof ability.
Note:
1.When charging fails or the battery is reversely connected, the battery indicator will flash red to remind the user to check the battery.
2.The normal charging time of the included Fenix ARB-L21-5000 V2.0 is approximately 3 hours from depletion to full charging. The light is unavailable while charging.
3.When the charging port is exposed or the light neck is not tightened, the battery indicator flashes and the light is unavailable.
4.Recharge a stored light every four months to maintain the optimum performance of the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L21 series 21700 rechargeable Li-ion battery.

BATTERY LEVEL INDICATION

Unscrew the light neck to see the battery indicator. Each time the light is turned on, the battery indicator will flash to show the remaining battery power.
Green light flashes: 100% - 30%
Red light flashes: 30% - 1%
Note: This only works with Fenix ARB-L21 series 21700 rechargeable Li-ion battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used on High mode for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user the reselection of High mode.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until the Low mode is reached. When this happens in Low mode, the light blinks 3 times every 5 minutes to remind you to timely recharge or replace the battery.
Note: This only works with Fenix ARB-L21 series 21700 rechargeable Li-ion battery.

USAGE AND MAINTENANCE

◎ Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎ Fenix recommends using only a high-quality protected battery.
◎ If the light will not be used for an extended period, remove the battery for proper storage.
◎ Unscrew the tail cap or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎ Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎ Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge or replace the battery.
B: The contact or contact point of the battery or flashlight is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix HT30R Flashlight, ARB-L21-5000 V2.0 Li-ion battery, USB Type-C charging cable, Holster, Lanyard, 2 x Spare O-rings, User manual, Warranty card

⚠警告

◎本产品采用白激光光源，使用不当可能造成视力损伤或灼伤皮肤。
◎禁止直视光源、长时间盯着光斑或将光线照射他人眼睛，以免造成视力损伤。
◎禁止长时间照射皮肤，以免造成皮肤灼伤。
◎禁止非专业人员拆卸本产品。
◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定或将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

（中文）Fenix HT30R手电

◎ 最高亮度500流明，最远射程1500米
◎ 搭载1组10 W高性能白激光模组
◎ 标配1节Fenix ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池
◎ 战术双尾按控制，快速实现一触即亮和一键爆闪
◎ 机身隐藏式Type-C接口，充电快速
◎ 内部双弹簧结构，剧烈冲击下依旧稳定照明
◎ 电量指示功能，显示实时电量
◎ 采用A6061-T6铝合金材质制造
◎ 表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
◎ 尺寸：179（筒长）×40（筒头直径）×26（筒身直径）毫米
◎ 重量：264克（含电池）
◎ 激光产品危险等级分类：class 1

操作说明

按键说明
尾部圆形主开关为战术正向开关，一触即亮。
尾部椭圆形功能开关控制档位调节和一键爆闪。
开机/关机
轻触战术开关无声点亮手电，松手熄灭。
完全按下战术开关，即可持续点亮手电，再次完全按下可关闭手电。
档位切换
开机状态下，单击尾部功能开关，即可按低亮档→高亮档的顺序循环调节亮度。
爆闪模式
开机状态下，按下功能开关0.5秒进入爆闪模式；再次单击返回照明模式。
关机状态下，按下功能开关即可瞬间进入爆闪模式；松开返回关机状态。
智能记忆
手电会自动记忆亮度档位（爆闪档除外），每次开机时均会以记忆档位开始工作。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	高亮档	低亮档	爆闪档
亮度	500流明（12瓦）	100流明（3瓦）	500流明（12瓦）
续航时间	2小时20分钟*	7小时15分钟	/
射程	1500米	630米	/
光强	600,000坎德拉	100,000 坎德拉	/
防跌落高度	1米		
防护等级	IP68		

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节Fenix ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*高亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐	√√

*不能使用18650，CR123A或者16340电池。
*21700锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒尾装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒尾即可进入待机状态。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、逆时针旋开手电颈部，即可露出Type-C充电接口和电量指示灯；
2、手电接收到充电信号后，电量指示灯将会点亮红色，表示正在充电，充满后转为绿色；
3、停止充电后，应拔下充电线，将颈部旋转复位，以免水或灰尘进入，确保手电的防护性能正常。
注意：
1、电池反接或充电故障时，电量指示灯会闪烁红灯，提醒用户检查电池。
2、手电从没电到充满用时大约3小时，且充电过程中不支持点亮。
3、当充电接口暴露在外或手电颈部未拧紧时，此时电量指示灯闪烁，不支持点亮操作。
4、由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用手电时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。
*仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

电量显示

旋开颈部位置可看见电量指示灯，每次开机时，电量指示灯会闪烁，显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯闪烁：电量大约100% - 30%
红灯闪烁：电量大约30% - 1%
*仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作时会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，并从高到低依次屏蔽掉可切换的档位，直到仅剩下低亮档位为止；如果检测到电池在最低亮度档位时仍然电压过低，灯具会每5分钟闪烁3次，以提醒用户及时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了尾部战术开关开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在将灯具装入包中前，将筒尾旋松半圈或将电池取出。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

HT30R手电、ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池、Type-C 充电线、布套、手绳、备用防水圈x2、说明书、保修卡

⚠ WARNUNG

◎Diese Taschenlampe ist mit weißem Laserlicht ausgestattet. Unsachgemäße Anwendung kann zu Sehstörungen oder Hautverbrennungen führen.
◎Halten Sie die Taschenlampe nicht direkt in die Augen von irgendjemandem, um Sehbehinderungen zu verhindern.
◎Starren Sie das Licht nicht lange aus unmittelbarer Nähe an, um Sehbehinderungen zu vermeiden.
◎Beleuchten Sie die Haut nicht für eine lange Zeit, um Hautverbrennungen zu verhindern.
◎Nicht-professionellen Personen ist es untersagt, dieses Produkt zu zerlegen.
◎Bewahren Sie dieses Licht außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
◎Leuchten Sie brennbare Gegenstände NICHT aus nächster Nähe an, um zu vermeiden, dass Gegenstände verbrannt werden oder eine Gefahr durch hohe Temperaturen entsteht!
◎Verwenden Sie das Licht NICHT auf unangemessene Weise, z. B. durch darauf beißen, um Personenschäden oder Lebensbedrohungen zu vermeiden, wenn das Licht oder die interne Batterie ausfällt!
◎Dieses Licht produziert im Betrieb viel Wärme, was zu einer hohen Temperatur der Taschenlampenhülle führt. Achten Sie auf die sichere Verwendung, um Verbrennungen zu vermeiden.
◎Deaktivieren und sperren Sie das Licht oder entfernen Sie die Batterie aus dem Licht, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern, wenn das Licht in einer geschlossenen und brennbaren Umgebung wie Taschen und Rucksackplatziert wird!
◎Die LED dieser Taschenlampe ist nicht austauschbar; Daher sollte das gesamte Licht ausgetauscht werden, wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.

(GERMAN) FENIX HT30R TASCHENLAMPE

◎ 500 Lumen maximale Leistung, 1500 Meter maximale Strahlentfernung.
◎ Ausgestattet mit einem Satz 10W Hochleistungs-Weißlasermodul.
◎ Inklusive einem Fenix ARB-21-5000 V2.0 Li-Ion Akku.
◎ Sofortige Aktivierung und sofortiges Strobe mit Dual-Tail-Schalter.
◎ Abgedeckter USB-Typ-C Ladeanschluss.
◎ Die interne Doppelfederstruktur sorgt für eine stabile Beleuchtung auch bei starkem Aufprall.
◎ Füllstandsanzeige beim Einschalten zur sofortigen Überprüfung des verbleibenden Batteriestands.
◎ Hergestellt aus Aluminium A6061-T6.
◎ Premium-Typ HAIII harteloxiertes Anti-Schleifmittel-Finish.
◎ Größe: 7,05 " x 1,57 " x 1,02" / 179 x 40 x 26 mm.
◎ Gewicht: 9,31 oz / 264 g (inkl. Batterie).
◎ Laser CLassifikation: Klasse 1

BETRIEBSANLEITUNG

Schalter
Der runde Heckschalter ist der taktische Schalter zur sofortigen Aktivierung.
Der ovale Heckschalter ist der Funktionsschalter für Ausgangsauswahl und Sofortstrobo.
Ein/Aus
Tippen Sie leicht auf den taktischen Schalter, um kurz das Licht einzuschalten, wenn sie loslassen, schalten Sie das Licht aus.
Drücken Sie den taktischen Schalter vollständig, um das Licht ständig einzuschalten. Drücken Sie erneut und das Licht erlischt.
Auswahl der Ausgabe
Wenn das Licht eingeschaltet ist, klicken Sie einfach auf den Funktionsschalter, um durch Low→High zu wechseln.
Strobo
Wenn das Licht eingeschaltet ist, halten Sie den Funktionsschalter für 0,5 Sekunden gedrückt, um den Strobo zu betreten, klicken Sie erneut auf den Funktionsschalter, um in den allgemeinen Modus zurückzukehren.
Wenn das Licht ausgeschaltet ist, drücken Sie den Funktionsschalter, um den Strobo zu aktivieren. Wenn Sie den Schalter loslassen, erlischt er wieder.
Intelligente Speicherschaltung
Das Licht merkt sich den zuletzt ausgewählten Modus ohne Strobo. Beim erneuten Einschalten wird der zuvor verwendete Modus wieder aktiviert.

TECHNISCHE PARAMETER

ANSI/PLATO FL1	Hoch	Niedrig	Strobo
LEISTUNG	500 Lumen	100 Lumen	500 Lumen
LAUFZEIT	2 Stunden 20 Minuten *	7 Stunden 15 Minuten	/
ABSTAND	1500 Meter	630 Meter	/
INTENSITÄT	600,000 Kerze	100,000 Kerze	/
SCHLAGFE-STIGKEIT	1 meter		
WASSERDICHT	IP68		

Hinweis: Gemäß dem ANSI / PLATO FL1-Standard stammen die oben genannten Spezifikationen aus den Ergebnissen, die von Fenix durch Labortests mit dem Fenix ARB-L21-5000 V2.0 Li-Ionen-Akku unter einer Temperatur von 21±3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% erzielt wurden. Die Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung und der tatsächlich verwendeten Batterie variieren.
*Die hohe Leistung wird in einer Gesamtlaufzeit gemessen, einschließlich der Leistung auf reduzierten Pegeln aufgrund der Temperatur oder des Schutzmechanismus im Design.

BATTERIE-SPEZIFIKATIONEN

Art	Dimension	Nennspannung	Brauchbarkeit	
Fenix ARB-L21 Serie	21700	3.6V	Empfohlen	√√

* Es ist verboten, 18650, 16340 oder CR123A Batterien zu verwenden.
*21700 Li-Ionen-Akkus sind leistungsstarke Zellen, die für kommerzielle Anwendungen entwickelt wurden und mit Vorsicht und Vorsicht behandelt werden müssen. Nur die Verwendung von Qualitätsbatterien mit Stromkreisschutz verringert die Gefahr einer Explosion; Zellschäden oder Kurzschlüsse sind jedoch potenzielle Risiken, die der Benutzer eingeht.

BATTERIEWECHSEL

Schrauben Sie das hintere Ende ab und setzen Sie den Akku mit der Anodenseite (+) in Richtung Lichtkopf ein, dann schrauben Sie die Kappe wieder auf.

AUFLADUNG

1. Lösen Sie den Leuchtenkopf gegen den Uhrzeigersinn, um den USB-Typ-C-Ladeanschluss freizulegen, und stecken Sie die USB-A-Buchse des Ladekabels in eine Steckdose und schließen Sie dann die USB-Typ-C-Buchse des Ladekabels an das Licht an.
2. Die Anzeige wird während des Ladevorgangs rot angezeigt und leuchtet grün, wenn sie vollständig aufgeladen ist.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass Sie den Leuchtenkopf festziehen, um die staub- und wasserdichte Fähigkeit zu erhalten.
Anmerkung:
1. Wenn das Laden fehlschlägt oder die Batterie umgekehrt angeschlossen ist, blinkt die Batterieanzeige rot, um den Benutzer daran zu erinnern, die Batterie zu überprüfen.
2. Die normale Ladezeit des mitgelieferten Fenix ARB-L21-5000 V2.0 beträgt ca. 3 Stunden von der Erschöpfung bis zur vollständigen Aufladung. Das Licht ist während des Ladevorgangs nicht verfügbar.
3. Wenn der Ladeanschluss freigelegt ist oder der Lichthals nicht angezogen ist, blinkt die Batterieanzeige und das Licht ist nicht verfügbar.
4. Laden Sie alle vier Monate ein gekagertes Licht auf, um die optimale Leistung der Batterie aufrechtzuerhalten.
Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku Fenix ARB-L21 der Serie 21700.

ANZEIGE DES BATTERIESTANDS

Schrauben Sie den Lichthals ab, um die Batterieanzeige zu sehen. Jedes Mal, wenn das Licht eingeschaltet wird, blinkt die Batterieanzeige, um die verbleibende Batterieleistung anzuzeigen.
Grünes Licht blinkt: 100% - 30%
Rotes Licht blinkt: 30% - 1%
Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku Fenix ARB-L21 der Serie 21700.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Das Licht sammelt viel Wärme an, wenn es für längere Zeit im High-Modus verwendet wird. Wenn das Licht eine Temperatur von 60°C oder mehr erreicht, wird das Licht automatisch ein paar Lumen herunterschalten, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 60°C fällt, kann der Benutzer den High-Modus erneut auswählen.

NIEDERSPANNUNGSWARNUNG

Wenn der Spannungspegel unter den voreingestellten Pegel fällt, ist die Taschenlampe so programmiert, dass sie auf eine niedrigere Helligkeitsstufe herunterschaltet, bis der Low-Modus erreicht ist. Wenn dies im Low-Modus geschieht, blinkt das Licht 3 Mal alle 5 Minuten, um Sie daran zu erinnern, die Batterie rechtzeitig aufzuladen oder zu ersetzen.
Hinweis: Dies funktioniert nur mit dem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku Fenix ARB-L21 der Serie 21700.

NUTZUNG UND WARTUNG

◎ Die Demontage des abgedichteten Kopfes kann zu Schäden am Licht führen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎ Fenix empfiehlt die Verwendung nur mit einem hochwertigen geschützten Akku.
◎ Wenn die Leuchte längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie zur ordnungsgemäßen Lagerung.
◎ Schrauben Sie die Heckkappe ab oder entfernen Sie die Batterie, um eine versehentliche Aktivierung während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
◎ Die lange Verwendung kann zu einem Verschleiß des O-Rings führen. Um eine ordnungsgemäße Wasserabdichtung aufrechtzuerhalten, ersetzen Sie den Ring durch ein zugelassenes Ersatzteil.
◎ Eine regelmäßige Reinigung der Batteriekontakte verbessert die Leistung des Lichts, da schmutzige Kontakte dazu führen können, dass das Licht flackert, intermittierend leuchtet oder sogar aus folgenden Gründen nicht aufleuchtet:
A: Schlechter Batteriestand.
Lösung: Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie sie.
B: Der Kontakt- oder Kontaktpunkt der Batterie oder Taschenlampe ist verschmutzt.
Lösung: Reinigen Sie die Kontaktstellen mit einem Wattestäbchen, das mit Alkohol getränkt ist.
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

IINKLUSIVE

Fenix HT30R Taschenlampe, ARB-L21-5000 V2.0 Li-Ion Akku, USB Typ-C Ladekabel, Holster, Lanyard, 2 x Spare O-Ringe, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎ Questa torcia è dotata di luce laser bianca. L'uso improprio può causare danni alla vista o ustioni cutanee.
◎ Non puntare la torcia direttamente negli occhi di nessuno per evitare danni alla vista.
◎ Non fissare a lungo la facula a distanza ravvicinata per evitare danni alla vista.
◎ Non illuminare la pelle a lungo per evitare ustioni cutanee.
◎ Ai non professionisti è vietato smontare questo prodotto.
◎ Posizionare questa luce fuori dalla portata dei bambini!
◎ NON illuminare oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare oggetti o causare pericolo a causa dell'alta temperatura!
◎ NON utilizzare la luce in modi inappropriati come mordersi la bocca, per evitare lesioni personali o rischi di vita quando la luce o la batteria interna si guastano!
◎ Questa luce accumulerà molto calore durante il lavoro, provocando un'elevata temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
◎ Spegnere e bloccare la luce o rimuovere la batteria dalla luce per evitare l'attivazione accidentale quando la luce è collocata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
◎ Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera luce dovrebbe essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIAN) TORCIA FENIX HT30R

◎ Potenza massima 500 lumen, distanza massima del fascio 1500 metri.
◎ Dotato di un set di modulo laser bianco ad alte prestazioni da 10 W.
◎ Inclusa una batteria agli ioni di litio Fenix ARB-21-5000 V2.0.
◎ Attivazione istantanea e strobo istantaneo con interruttore a doppia coda.
◎ Porta di ricarica USB di tipo C nascosta.
◎ La struttura interna a doppia molla garantisce un'illuminazione stabile anche in caso di forte impatto.
◎ Indicazione del livello della batteria di avvio per il controllo istantaneo del livello di batteria rimanente.
◎ Realizzato in alluminio A6061-T6.
◎ Finitura antiabrasiva anodizzata dura tipo HAIII Premium.
◎ Dimensioni: 7,05" x 1,57" x 1,02" / 179 x 40 x 26 mm.
◎ Peso: 9,31 once / 264 g (batteria inclusa).
◎ Classificazione laser: Classe 1

ISTRUZIONI D'USO

Interruttori
L'interruttore a coda rotonda è l'interruttore tattico per l'attivazione istantanea.
L'interruttore a coda ovale è l'interruttore funzionale per la selezione dell'uscita e lo strobo istantaneo.
On/off
Tocca l'interruttore tattico per accendere silenziosamente e momentaneamente la luce, rilascia la luce si spegnerà.
Premere completamente l'interruttore tattico per accendere costantemente la luce, premere nuovamente la luce si spegnerà.
Selezione dell'uscita
Con la luce accesa, fare clic sull'interruttore funzionale per scorrere tra Basso→Alto.
Strobo
Con la luce accesa, premere e tenere premuto l'interruttore funzionale per 0,5 secondi per attivare lo strobo, fare nuovamente clic sull'interruttore funzionale per tornare alla modalità generale.
Con la luce spenta, premere l'interruttore funzionale per inserire momentaneamente lo strobo, rilasciare la luce si spegnerà.
Circuito di memoria intelligente
La luce memorizza l'ultima modalità selezionata escluso Strobo. Alla riaccensione verrà richiamata la modalità precedentemente utilizzata.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	Alta	Bassa	Strobo
LUCE	500 lumen	100 lumen	500 lumen
TEMPO	2 ore 20 minuti *	7 ore 15 minuti	/
DISTANZA	1500 metri	630 metri	/
INTENSITÀ	600,000 candele	100,000 candele	/
RESISTENZA IMPATTI	1 metro		
RESISTENZA ALL'ACQUA	IP68		

Nota: Secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria agli ioni di litio Fenix ARB-L21-5000 V2,0 alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
*L'uscita alta viene misurata in un totale di runtime, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel progetto.

SPECIFICHE BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V	Raccomandata	√√

* È vietato utilizzare batterie 18650, 16340 o CR123A.
* Le batterie agli ioni di litio 21700 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il potenziale di combustione o esplosione; ma danni alle celle o cortocircuiti sono potenziali rischi che l'utente si assume.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il fanale posteriore e inserire la batteria con il lato anodo (+) rivolto verso la testa del fanale, quindi riavvitare il fanale posteriore.

RICARICA

1. Allentare la testa della luce in senso antiorario per rivelare la porta di ricarica USB di tipo C e collegare la presa USB A del cavo di ricarica a una presa elettrica, quindi collegare la presa USB di tipo C del cavo di ricarica alla luce.
2. L'indicatore sarà rosso durante la carica e diventerà verde quando sarà completamente carico.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di stringere la testa della luce per mantenere l'abilità antipolvere e impermeabile.
Nota:
1. Quando la carica non riesce o la batteria è collegata al contrario, l'indicatore della batteria lampeggerà in rosso per ricordare all'utente di controllare la batteria.
2. Il normale tempo di ricarica del Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluso è di circa 3 ore dall'esaurimento alla ricarica completa. La luce non è disponibile durante la ricarica.
3. Quando la porta di ricarica è esposta o il collo della luce non è serrato, l'indicatore della batteria lampeggia e la luce non è disponibile.
4. Ricaricare una luce immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
Nota: funziona solo con la batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L21 serie 21700.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Svitare il collo della luce per vedere l'indicatore della batteria. Ogni volta che la luce viene accesa, l'indicatore della batteria lampeggerà per mostrare la carica residua della batteria.
La luce verde lampeggia: 100% - 30%
La luce rossa lampeggia: 30% - 1%
Nota: funziona solo con la batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L21 serie 21700.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DA SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore se utilizzata in modalità Alta per periodi prolungati. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60°C o superiore, la luce scende automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende al di sotto di 60°C, consentirà quindi all'utente di riselezionare la modalità Alta.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino al raggiungimento della modalità Bassa. Quando ciò accade in modalità Basso, la spia lampeggia 3 volte ogni 5 minuti per ricordarti di ricaricare o sostituire tempestivamente la batteria.
Nota: funziona solo con la batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L21 serie 21700.

USO E MANUTENZIONE

◎ Lo smontaggio della testina sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
◎ Fenix consiglia di utilizzare solo una batteria protetta di alta qualità.
◎ Se la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria per una corretta conservazione.
◎ Svitare il tappo posteriore o rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
◎ L'uso a lungo termine può causare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta idraulica, sostituire l'anello con un ricambio approvato.
◎ La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della luce poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della luce, la luce intermittente o addirittura la mancata illuminazione per i seguenti motivi:
A: Livello batteria scarso.
Soluzione: ricaricare o sostituire la batteria.
B: Il contatto o il punto di contatto della batteria o della torcia è sporco.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.
Se i metodi di cui sopra non funzionano, contatta il tuo distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix HT30R, batteria agli ioni di litio ARB-L21-5000 V2.0, cavo di ricarica USB di tipo C, fondina, cordino, 2 o-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

⚠ AVERTISSEMENT

◎ Cette lampe est équipée d'une lumière laser blanche. Une utilisation incorrecte peut entraîner une déficience visuelle ou des brûlures de la peau.
◎ Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quelqu'un pour éviter toute déficience visuelle.
◎ Ne fixez pas le faisceau lumineux pendant une longue période à une distance rapprochée afin d'éviter toute déficience visuelle.
◎ N'éclairez pas la peau pendant une longue période pour éviter les brûlures.
◎ Il est interdit aux non professionnels de démonter ce produit.
◎ Placez cette lampe hors de portée des enfants !
◎ N'éclairez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !
◎ N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎ Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎ Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la pile de la lampe pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos !
◎ La LED de cette lampe n'est pas remplaçable ; donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRENCH) LAMPE TORCHE FENIX HT30R

◎ Puissance maximale de 500 lumens, portée maximale du faisceau de 1500 mètres.
◎ Équipée d'un ensemble de modules laser blancs haute performance de 10 W.
◎ Comprends une batterie Li-ion Fenix ARB-L21-5000 V2.0.
◎ Activation et strobe instantanés avec un double interrupteur arrière.
◎ Port de charge USB Type-C caché.
◎ Structure interne à double ressort assurant un éclairage stable, même en cas de choc violent.
◎ Indication du niveau de batterie au démarrage pour une vérification instantanée du niveau de batterie restant.
◎ Fabriqué en aluminium A6061-T6.
◎ Finition anti-abrasive anodisée dure de type HAIII de qualité supérieure.
◎ Dimensions : 179 x 40 x 26 mm / 7,05 " x 1,57 " x 1,02 ".
◎ Poids : 264 g (batterie comprise).
◎ Classification laser : Classe 1

MODE D'EMPLOI

Interrupteurs
L'interrupteur arrière rond est l'interrupteur tactique pour l'activation instantanée.
L'interrupteur arrière ovale est l'interrupteur fonctionnel pour sélectionner le niveau de sortie et le strobe instantané.
Marche/arrêt
Appuyez sur l'interrupteur tactique pour allumer silencieusement et momentanément la lampe, relâchez l'interrupteur et la lampe s'éteindra. Appuyez à fond sur l'interrupteur tactique pour allumer la lampe en permanence, appuyez à nouveau pour l'éteindre.
Sélection du mode de sortie
Lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur fonctionnel permet de passer d'un mode à l'autre dans l'ordre Faible→Fort.
Strobe
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur fonctionnel et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer en mode strobe, cliquez à nouveau sur l'interrupteur fonctionnel pour revenir au mode général.
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur fonctionnel pour passer momentanément en mode strobe, relâchez l'interrupteur et la lampe s'éteindra.
Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise la dernière sortie sélectionnée, à l'exception du Strobe. Lorsqu'elle est rallumée, la sortie précédemment utilisée est rappelée.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	Fort	Faible	Strobe
PUISSANCE	500 lumens	100 lumens	500 lumens
AUTONOMIE	2 heures 20 minutes *	7 heures 15 minutes	/
PORTÉE	1500 mètres	630 mètres	/
INTENSITÉ	600,000candela	100,000 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre		
IMMERSION	IP68		

Remarque : les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire en utilisant la batterie Li-ion Fenix ARB-L21-5000 V2.0, sous une température de 21±3°C et une humidité de 50 % - 80 %. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie utilisée.
* L'autonomie en sortie Fort incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimension	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V	Recommandé	√√

* Il est interdit d'utiliser des piles 18650, 16 340 ou CR123A.
* Les batteries Li-ion 21700 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec précaution. N'utilisez que des batteries de qualité dotées d'un dispositif de protection des circuits, ce qui réduira le risque de combustion ou d'explosion; mais les dommages aux cellules ou les courts-circuits sont des risques potentiels que l'utilisateur assume.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le bouchon arrière de la lampe et insérez la pile avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revissez le bouchon arrière de la lampe.

RECHARGEMENT

1. Éteignez d'abord la lampe et branchez la prise USB A du câble de charge sur une prise électrique, puis connectez la prise USB Type-C du câble de charge à la lampe.
2. L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsque la charge est complète.
3. Une fois la charge terminée, veillez à fermer le couvercle anti-poussière pour maintenir la capacité d'étanchéité à la poussière et à l'eau.
Remarque :
1. Lorsque la charge échoue ou que la batterie est connectée de manière inversée, le voyant de la batterie clignote en rouge pour rappeler à l'utilisateur de vérifier la batterie.
2. Le temps de charge normal de la batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluse est d'environ 3 heures, de l'épuisement à la charge complète. La lampe n'est pas utilisable durant la charge.
3. Lorsque le port de charge est exposé ou que le col de la lampe n'est pas serré, le voyant de la batterie clignote et la lampe n'est pas utilisable.
4. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.

Note : Ceci ne fonctionne qu'avec la batterie Li-ion 21700 de la série Fenix ARB-L21.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Dévissez le col de la lampe pour voir l'indicateur de batterie. Chaque fois que la lampe est allumée, le témoin de la batterie clignote pour indiquer la puissance restante de la batterie.
La lumière verte clignote : 100 % - 30 %.
La lumière rouge clignote : 30 % - 1 %.

Note : Ceci ne fonctionne qu'avec la batterie Li-ion 21700 de la série Fenix ARB-L21.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée en mode Fort durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint une température de 60°C ou plus, elle diminue automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température descend en dessous de 60 °C, elle permet à l'utilisateur de sélectionner à nouveau le mode Fort.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension descend en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que le mode Faible soit atteint. Lorsque cela se produit en mode Faible, la lampe clignote 3 fois toutes les 5 minutes pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie en temps voulu.

Note : Ceci ne fonctionne qu'avec la batterie Li-ion 21700 de la série Fenix ARB-L21.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎ Le démontage de la tête scellée peut causer des dommages à la lampe et annule la garantie.
◎ Fenix recommande d'utiliser une batterie d'excellente qualité.
◎ Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
◎ Verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, remplacez-le avec un modèle approuvé.
◎ Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes :
A: Niveau de batterie faible.
Solution: Rechargez ou remplacez la batterie.
B: Le contact ou le point de contact de la batterie ou de la lampe est sale.
Solution: Nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool.
Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche Fenix HT30R, batterie Li-ion ARB-L21-5000 V2.0, câble de rechargement USB Type-C, étui, dragonne, 2 joints toriques de rechange, manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠ ADVERTENCIA

◎ Esta linterna está equipada con luz láser blanca. El uso inadecuado puede causar problemas de visión o quemaduras en la piel.
◎ No apunte la linterna directamente a los ojos de nadie para evitar problemas de visión.
◎ No mire fijamente la fácula durante mucho tiempo a una distancia cercana para evitar la discapacidad visual.
◎ No ilumine la piel durante mucho tiempo para evitar quemaduras en la piel.
◎ Las personas no profesionales tienen prohibido desmontar este producto.
◎ Coloque esta luz fuera del alcance de los niños!
◎ NO ilumine objetos inflamables a corta distancia, para evitar quemar objetos o causar peligro debido a la alta temperatura!
◎ NO use la luz de manera inapropiada, como morderla en la boca, para evitar lesiones personales o amenazas a la vida cuando falla la linterna o la batería interna!
◎ Esta linterna acumulará mucho calor mientras funciona, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
◎ Apague y bloquee la linterna o retire la batería de la linterna para evitar la activación accidental cuando la luz se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas!
◎ El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, toda la linterna debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(SPANISH) LINTERNA FENIX HT30R

◎ Potencia máxima de 500 lúmenes, distancia máxima de haz de 1500 metros.
◎ Equipado con un conjunto de módulo láser blanco de alto rendimiento de 10W.
◎ Incluye una batería de iones de litio Fenix ARB-L21-5000 V2.0.
◎ Activación instantánea y luz estroboscópica instantánea con interruptor de doble cola.
◎ Puerto de carga USB tipo C oculto.
◎ La estructura interna de doble resorte garantiza una iluminación estable incluso bajo impactos severos.
◎ Indicador de nivel de batería de arranque para comprobar al instante el nivel de batería restante.
◎ Fabricado en aluminio A6061-T6.
◎ Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
◎ Tamaño: 7,05" x 1,57" x 1,02" / 179 x 40 x 26 mm.
◎ Peso: 9,31 oz / 264 g (incluida la batería).
◎ Clasificación láser: Clase 1

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Interruptores
El interruptor de cola redonda es el interruptor táctico para la activación instantánea.
El interruptor de cola ovalada es el interruptor funcional para la selección de potencia y la luz estroboscópica instantánea.
Encendido / Apagado
Toque el interruptor táctico para encender la luz de forma silenciosa y momentánea, suelte la luz y se apagará.
Presione completamente el interruptor táctico para encender constantemente la luz, presione nuevamente y la luz se apagará.
Selección de Potencias
Con la luz encendida, haga un solo clic en el interruptor funcional para alternar entre Bajo→Alto.
Estrobo
Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor funcional durante 0,5 segundos para ingresar a la luz estroboscópica, haga clic en el interruptor funcional una vez más para volver al modo general.
Con la luz apagada, presione el interruptor funcional para entrar momentáneamente en luz estroboscópica, suelte y la luz se apagará.
Circuito de memoria Inteligente
La luz memoriza la última potencia seleccionada excluyendo Strobe. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la última potencia utilizada anteriormente.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	Alto	Bajo	Estrobo
POTENCIA	500 lúmenes	100 lúmenes	500 lúmenes
AUTONOMÍA	2 horas 20 minutos*	7 horas 15 minutos	/
DISTANCIA	1500 metros	630 metros	/
INTENSIDAD	600,000 candela	100,000 candela	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro		
SUMERGIBLE	IP68		

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería de iones de litio Fenix ARB-L21-5000 V2.0 a una temperatura de 21±3 °C y humedad de 50% - 80%. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería real utilizada.
*La potencia alta se mide en un total de tiempo de ejecución, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V	Recomendada	√√

* Está prohibido utilizar pilas 18650, 16340 o CR123A.
* Las baterías de iones de litio 21700 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Utilice únicamente baterías de calidad con protección de circuito para reducir el potencial de combustión o explosión; pero el daño a las celdas o los cortocircuitos son riesgos potenciales que asume el usuario.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la cola de la luz e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la luz, luego vuelva a enroscar la cola de la luz.

CARGA

1. Afloje el cabezal de la luz en el sentido contrario a las agujas del reloj para revelar el puerto de carga USB tipo C y enchufe el enchufe USB A del cable de carga en un tomacorriente, luego conecte el enchufe USB tipo C del cable de carga a la luz.
2. El indicador se mostrará rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de apretar el cabezal de la luz para mantener la capacidad a prueba de polvo e impermeable.
Nota:
1. Cuando la carga falla o la batería se conecta al revés, el indicador de la batería parpadeará en rojo para recordarle al usuario que debe revisar la batería.
2. El tiempo de carga normal del Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluido es de aproximadamente 3 horas desde el agotamiento hasta la carga completa. La luz no está disponible durante la carga.
3. Cuando el puerto de carga está expuesto o el cuello de la luz no está apretado, el indicador de batería parpadea y la luz no está disponible.
4. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.

Nota: Esto solo funciona con la batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L21 serie 21700.

INDICADOR DE BATERÍA

Desenrosque el cuello de la linterna para ver el indicador de batería. Cada vez que se enciende la luz, el indicador de batería parpadeará para mostrar la energía restante de la batería.
La luz verde parpadea: 100% - 30%
Parpadeos de luz roja: 30% - 1%

Nota: Esto solo funciona con la batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L21 serie 21700.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en modo alto durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcance una temperatura de 60 °C o más, la luz bajará automáticamente unos cuantos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura desciende por debajo de los 60°C, permitirá al usuario volver a seleccionar la potencia Alta.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcance la potencia baja. Cuando esto sucede en potencia baja, la luz parpadea 3 veces cada 5 minutos para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería a tiempo.

Nota: Esto solo funciona con la batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L21 serie 21700.

USO Y MANTENIMIENTO

◎ Desarmar la cabeza sellada puede dañar la linterna y anulará la garantía.
◎ Fenix recomienda usar solo una batería protegida de alta calidad.
◎ Si la linterna no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería para un almacenamiento adecuado.
◎ Desenrosque la tapa trasera o retire la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎ El uso a largo plazo puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
◎ La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que los contactos sucios pueden hacer que la luz parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se encienda por las siguientes razones:
A: Bajo nivel de batería.
Solución: Recargue o reemplace la batería.
B: El contacto o punto de contacto de la batería o linterna está sucio.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna Fenix HT30R, batería de iones de litio ARB-L21-5000 V2.0, cable de carga USB tipo C, funda, cordón, 2 juntas tóricas de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ ВНИМАНИЕ!

◎ Этот фонарик оснащен белым лазером. Неправильное использование может вызвать слепоту или ожог кожи.
◎ Не светите этим фонариком прямо в глаза чтобы избежать их повреждения.
◎ Не смотрите прямо на источник света вблизи чтобы избежать повреждения глаз.
◎ Не светите на кожу в течении долгого времени чтобы избежать ожога.
◎ Непрофессионалам запрещено разбирать этот фонарик.
◎ Держите фонарик там, где дети не смогут его достать!
◎ Не светите на объекты из близкого расстояния чтобы не обжечь или поджечь их!
◎ Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм!
◎ Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎ Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения там, где оно может что-то поджечь, например карман или рюкзак.
◎ Светодиод этого налобного фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(RUSSIAN) FENIX HT30R ФОНАРИК

◎ Максимальная мощность 500 люмен, максимальная дальнобойности 1500 метров.
◎ Оснащен комплектом высокопроизводительного белого лазерного модуля мощностью 10 Вт.
◎ В комплекте литий-ионный аккумулятор Fenix ARB-L21-5000 V2.0.
◎ Мгновенная активация и мгновенный стробоскоп с двойным хвостовым переключателем.
◎ Скрытый зарядный порт USB Type-C.
◎ Внутренняя конструкция с двойной пружиной обеспечивает стабильное освещение даже при сильном ударе.
◎ Индикация уровня заряда батареи при включении фонарика для мгновенной проверки оставшегося уровня заряда батареи.
◎ Изготовлен из алюминия A6061-T6.
◎ Твердое антиабразивное анодированное покрытие премиум-класса HAIII.
◎ Размер: 7,05 x 1,57 x 1,02 дюйма / 179 x 40 x 26 мм.
◎ Вес: 9,31 унции/264 г (включая батарею).
◎ Классификация лазера: Класс 1.

УПРАВЛЕНИЕ

Кнопки
Круглая кнопка – тактический переключатель для моментального включения.
Овальная кнопка переключает яркости и запускает стробоскоп.
ВКЛ\ВЫКЛ
Слегка, не до щелчка, нажмите на круглый тактический переключатель и моментально включите свет. Отпустите – выключится.
Нажмите до щелчка и фонарик будет полностью включен. Нажмите снова – он выключится.
Выбор уровней яркости
Когда фонарик включен, одно нажатие на овальную кнопку меняет яркость Low→High.
Стробоскоп
Когда фонарик включен, удерживайте овальную кнопку 0.5 сек чтобы включить строб. Повторное нажатие на неё вернет предыдущий использованный режим постоянного света.
Интеллектуальная схема памяти режимов
Фонарь запоминает последний выбранный режим, кроме стробоскопа. При повторном включении будет вызван ранее использовавшийся режим.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	High	Low	Строб
ЯРКОСТЬ	500 люм	100 люм	500 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 ч 20 мин *	7 ч 15 мин	/
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	1500 м	630 м	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	600,000 кд	100,000 кд	/
УДАРОПРОЧНОСТЬ	1 м		
ПЫЛЕВЛАГОЗАЩИТА	IP68		

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L21-5000 V2.0 Li-ion при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут варьироваться в зависимости от различных условий
* Яркость в High режиме измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Размер	Номинальное напряжение	Использование	
Fenix ARB-L21 серия	21700	3.6V	Рекомендовано	√√

* Запрещено использовать 18650, 16340 или CR123A аккумуляторы.
* Литий-ионные аккумуляторы 21700 форм-фактора - это мощные элементы питания, разработанные для коммерческого использования, и с ними следует обращаться осторожно. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты, это снизит вероятность возгорания или взрыва; но повреждение элементов или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимает на себя пользователь.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Открутите хвостокрышку фонарика и вставьте новый аккумулятор плюсом к голове. Потом закрутите крышку обратно

ЗАРЯДКА

1. Ослабьте голову фонаря против часовой стрелки, чтобы открыть зарядный порт USB Type-C, и подключите разъем USB A зарядного кабеля к электрической розетке, затем подключите разъем USB Type-C зарядного кабеля к фонарю.
2. Во время зарядки индикатор будет гореть красным, а при полной зарядке станет зеленым.
3. После завершения зарядки обязательно затяните голову обратно, чтобы обеспечить пыле- и водонепроницаемость.
Примечание:
1. При сбое зарядки или неправильном подключении аккумулятораиндикатор аккумулятора будет мигать красным, напоминая пользователю о необходимости проверить аккумулятор.
2. Обычное время зарядки входящего в комплект Fenix ARB-L21-5000 V2.0 составляет примерно 3 часа от полного разряда до полной зарядки. Фонарик не будет светить во время зарядки.
3. Когда зарядный порт открыт или головы фонарика не притянута достаточно туго, индикатор батареи мигает, и фонарик не будет светить.
4. Подзаряжайте фонарь на хранении, каждые четыре месяца, чтобы поддерживать оптимальную работу аккумулятора.

Примечание. Это работает только с литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L21 серии 21700.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Открутите голову фонарика чтобы обнажить индикатор. Когда фонарик включится, то индикатор замигает, показывая уровень заряда.
Мигает зеленым: 100% - 30%
Мигает красным: 30% - 1%

Примечание. Это работает только с литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L21 серии 21700.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании фонарика в High режиме в течение длительного времени , тот будет выделять много тепла. Когда корпус достигает температуры 60 ° С или выше, яркость автоматически немного понижается чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда температура упадет ниже 60° С, пользователь снова сможет повторно выбрать High режим.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения аккумулятора падает ниже заданного уровня, фонарик запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости вплоть до Low, Если это случится в Low режиме, то фонарик будет мигать 3 раза каждые 5 минут чтобы напомнить вам о необходимости подзарядить или заменить аккумулятор.

Примечание. Это работает только с литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L21 серии 21700.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎ Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎ Fenix рекомендует использовать только качественные защищенные аккумуляторы.
◎ Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, иначе фонарь может быть поврежден из-за утечки электролита.
◎ Открутите хвостокрышку фонарика и\или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.
◎ Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для поддержания надлежащего уровня влагозащиты замените кольцо одобренным запасным из комплекта.
◎ Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Аккумулятор требует замены.
Решение: замените батарею (убедитесь, что аккумулятор вставлен в соответствии со спецификациями производителя).
B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.

В КОМПЛЕКТЕ

Fenix HT30R фонарик, ARB-L21-5000 V2.0 Li-ion аккумулятора, USB Type-C кабель зарядки, чехол, темляк, 2 х запасных уплотнительных кольца, руководство, Гарантия

⚠ 警告

◎ 本製品には、白色レーザー光が搭載されています。誤った使い方をすると、視覚障害や火傷の原因となりますのでご注意ください。
◎ 視覚障害を防ぐため、ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ 視覚障害を防ぐため、長時間にわたってファキュラを近距離から見つめないでください。
◎ 火傷を防ぐため、皮膚に向かっての照射を長時間にわたって行わないでください。
◎ 専門家以外の人によるライトの分解は禁止されています。
◎ ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。
◎ 発火や高温による危険を避けるため、ライトを燃えやすいものに向かって近距離で照射しないでください。
◎ ライトや内蔵電池の故障による人身事故や、命に関わる危険を避けるため、ライトを口の中に入れるなどの不適切な取り扱いをしないでください。
◎ ライトを使用することによって、本体が発熱し高温になります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
◎ 衣服のポケットやリュックなどの燃えやすい物の近くにライトを置くときは、誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックするか、本体から電池を取り外してください。
◎ 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

(JAPANESE) FENIX HT30Rフラッシュライト

◎ 最大出力500 lm、最長照射距離1500 m
◎ 10W高性能ホワイトレーザーモジュール一式を搭載
◎ Fenix ARB-L21-5000 V2.0リチウムイオン電池が付属
◎ デュアルテールスイッチで即時点灯が可能
◎ USB Type-C充電ポートを搭載
◎ 内部に搭載された2重バネ構造で、激しい衝撃に対応した安定的な照射が可能
◎ バッテリーインジケーターで充電残量の確認が可能
◎ 本体材質としてA6061-T6アルミニウムを使用
◎ 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
◎ サイズ (約) :179 mm×40 mm×26 mm
◎ 重量 (約) :264 g (電池含む)
◎ レーザークラス:クラス1

使用方法

スイッチ
丸形テールスイッチがタクティカルスイッチとなっており、ライトの即時点灯が可能です。
楕円形テールスイッチがファンクショナルスイッチとなっており、出力選択とストロボの即時点灯が可能です。
点灯/消灯
タクティカルスイッチをタップすると、ライトが瞬時点灯し、スイッチを離すと消灯します。
タクティカルスイッチを完全に押し込むと、ライトが常時点灯し、再度スイッチを押すと消灯します。
出力選択
ライトが点灯した状態でファンクショナルスイッチを一度押すと、ライトの出力がLow→Highと循環します。
ストロボ
ライトが点灯した状態でファンクショナルスイッチを0.5秒間長押しすると、ストロボモードが起動します。スイッチを再度押すとGeneralモードに戻ります。
ライトが消灯した状態でファンクショナルスイッチを押すと、ストロボモードが即時点灯し、スイッチを離すと消灯します。
モードメモリー機能
本製品は、モードメモリー機能を搭載しております(ストロボを除く)。ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用していた出力で点灯します。

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1	High	Low	Strobe
出力	500 lm	100 lm	500 lm
点灯時間	2 時間 20 分*	7 時間 15 分	/
照射距離	1500 m	630 m	/
光度	600,000 cd	100,000 cd	/
落下耐性	1 m		
保護等級	IP68		

※上記の数値は、ANSI/PLATO FL1に準拠し、Fenix社の設ける試験室(室温21±3℃、湿度50%～80%)において、Fenix ARB-L21-5000 V2.0リチウムイオン電池を用いて検証された数値です。実際の数値は、使用されている電池の状態や使用環境によって異なることがあります。
* Highモードでの点灯時間は、過熱保護機能によって明るさが抑えられた状態の点灯時間も含んでいます。

バッテリー性能

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
Fenix ARB-L21 シリーズ	21700	3.6V	推奨	◎

※18650電池、16340電池、またはCR123A電池の使用は禁止されています。
※21700リチウムイオン電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。本製品の回路を発火・爆発から保護するため、回路保護機能付きの高品質な電池のみをご使用ください。セルの損傷や内部ショートに関しては、使用者の責任となります。

電池交換

ライトのテール部を取り外し、電池の陽極(+)をヘッド側に向けて挿入してください。完了したらテール部を締めてください。

充電

1. ライトのヘッド部を反時計回りに回し、USB Type-C充電ポートを露出させます。充電ケーブルのUSB A端子をコンセントに差し込み、Type-C端子をライト本体に接続します。
2. 充電中はインジケーターが赤色に点灯します。充電が完了するとインジケーターが緑色に変わります。
3. 防塵・防水性能を維持するため、充電が完了したらライトのヘッド部が締まっていることを必ず確認してください。

※充電に失敗したり電池が逆に挿入されていると、インジケーターが赤色に点滅し、電池を確認するようお知らせします。
※本製品に付属するFenix ARB-L21-5000 V2.0電池の通常の充電時間は、0%～100%までの充電で約3時間です。充電中はライトを使用することができません。
※充電ポートが露出していたりライトのヘッド部が締まっていないと、インジケーターが点滅し、ライトを使用することができなくなります。
※電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は4ヶ月に1度の充電を行ってください。
※この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの21700 充電式リチウムイオン電池の使用時のみお使いいただけます。

バッテリーインジケーター

ライトのヘッド部を緩めると、バッテリーインジケーターを確認することができます。ライトを点灯する度にインジケーターが点滅し、充電残量が表示されます。
緑色点滅:100%～30%
赤色点滅:30%～1%
※この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの21700 充電式リチウムイオン電池の使用時のみお使いいただけます。

過熱保護機能

Highモードを長時間使用すると、ライトが発熱し高温になります。本製品は、本体温度が60°C以上に達すると、自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60°C未満になると再びHighモードの選択が可能となります。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、出力がLowモードに達するまで低下する仕様となっております。出力Lowモードでこれが起こった場合、ライトが3回点滅する動作が5分おきに起こり、充電またはバッテリー交換の推奨をお知らせします。
※この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの21700 充電式リチウムイオン電池の使用時のみお使いいただけます。

使用とメンテナンス

◎ ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎ 弊社は、保護回路付きの高品質なバッテリーのみのご使用を推奨しております。
◎ ライトを長期間使用しない場合は、バッテリーを取り外し適切に保存してください。
◎ 誤点灯を防ぐため、本製品の保管や携帯の際は、本体のテールキャップを緩めるか、バッテリーを取り出してください。
◎ Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、Oリングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
◎ バッテリーの接続部を定期的に掃除することで、ライトの性能が改善します。また、接続部に汚れが付着していると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
1. 充電残量が不足している。
→解決法:電池を充電するか交換してください。
2. バッテリーの端子や接続部、もしくはライトが汚れている。
→解決法:アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix HT30Rフラッシュライト本体、ARB-L21-5000 V2.0リチウムイオン電池、USB Type-C充電ケーブル、ホルスター、ストラップ、予備Oリング2個、取扱説明書、保証書